

## **8 класс**

### *Задание 1*

#### **Один сюжет – два текста**

Прочитайте басню Эзопа «Жена и муж-пьяница» и Жана де Лафонтена «Пьяница и жена его» и выполните задание после текстов:

#### **Эзоп**

##### **Жена и муж-пьяница**

У одной женщины муж был пьяница. Чтобы отвадить его от этого пристрастия, придумала она такую хитрость.

Она дождалась, чтобы муж ее напился и заснул, и когда он стал бесчувственным, как мертвец, она взвалила его на плечи, отнесла на кладбище, положила там и ушла. А когда, по ее расчету, он уже должен был протрезвиться, она подошла к воротам кладбища и постучала.

Крикнул муж:

«Кто там стучится у ворот?»

— «Это я, — отвечала она, — несу покойникам поесть!»

А он: «Не поесть, а попить принеси мне лучше, милейшая! Для меня мука слышать, как ты говоришь о еде, а не о вине!»

Тут ударила она себя руками в грудь:

«Несчастливая я! никакого мне толку от моей хитрости! Видно, ты, муженек, не только не образумился, а стал еще хуже, чем был: привычка стала природою».

*Мораль басни:*

Басня показывает, что не надо привыкать к дурному: не то придет срок, и привычка будет владеть человеком против его воли.

#### **Жан де Лафонтен**

##### **Пьяница и жена его**

У каждого есть свой порок,  
В который он впадает неотступно;  
И стыд, и страх нейдут при этом впрок,  
Чему пример я приведу невступно.  
Жил Пьяница один, тянувший Вакхов сок,  
Губя свой ум, здоровье, кошелек.

Подобные ему не проживут полсрока,  
Назначенного им, как, совесть заглуша,  
Все спустят до гроша.  
Испробовав не в меру сока  
Лоз виноградных, разум свой  
Оставил он на дне бутыли,  
И был Женою в склеп опущен гробовой  
Затем, чтоб винные пары перебродили  
Там на свободе. От паров  
Очнувшись, наконец, и саван, и покров,  
И свечи видит он, дивясь тому немало.

— Ого! — воскликнул он. — Ужель вдовою стала  
Жена моя? — Тогда наряжена  
Алекто, фурией геенскою, предстала  
Под маскою его Жена,  
Держа сосуд с дымящейся похлебкой,  
Достойной князя тьмы. И вот, на миг один  
Не сомневается душою он неробкой,  
Что он — геены гражданин.

— Кто ты? — спросил он у виденья.  
— Я ключницей служу у сатаны  
И пищу приношу тем, кто обречены  
В гробу на заключенье.  
Тут бессознательно супруг спросил ее:  
— А ты не носишь им питье?

Напишите развернутый ответ (100-120 слов) на вопрос: как изменилась история, рассказанная Эзопом, в тексте Ж. де Лафонтена?

Ориентируйтесь на следующие рекомендации:

- учитывайте, что перед вами стихотворный и прозаический тексты. Как это может влиять на разницу в изложении истории? Обратите внимание на наличие и отсутствие прямо выраженной басенной «морали». С чем это может быть связано?

- при ответе обратите внимание на название басен; на то, как разворачивается сюжет; на детали и подробности; на действия персонажей и их эмоции (или отсутствие эмоций).

## *Задание 2*

### **Как Эзоп!**

Прочитайте еще одну басню Ж. де Лафонтена и выполните задание после текста.

### **Жан де Лафонтен**

#### **Мартышка и кот**

Каштаны жарились в печи на угольках;  
Мартышка на полу перед огнём сидела  
И пристально на них глядела,  
А Кот лежал у ней в ногах.

— Что, Васька, — говорит Мартышка. —  
Достань каштана два, так будешь молодец!  
— Да, лапу обожги! нет, я ведь не глупец!  
— Э! неженка какой! трусишка!

— Трус! трус! — Вскочил мой Кот, в дугу себя согнул,  
На лапки задние у печки приподнялся,  
Переднюю к каштану протянул,  
Ожегся и назад подался:

За дело принялся опять:  
То лапку к уголькам протянет,  
То прочь ее, а там другою трогать станет,  
И вытащил он так уже каштанов пять.

Каштаны Васька вынимает,  
Мартышка же их подбирает,  
Облупит, да и прямо в рот.  
Вдруг, на беду, слуга идёт.

Плутовка наутек, а Кот не догадался:  
Работою все занимался.  
Слуга на цыпочках к мошеннику подкрался,  
Да за уши схватил и ну его таскать.  
Кот бедный от побой, как мертвый, протянулся,  
Насилу через час очнулся,  
И полно с той поры без пользы воровать.

Мартышка вот умна: не обожглась, не бита,  
И сыта;  
А Васька глуп, так с ним случилась напасть...  
То ль дело для себя украсть!..

*Задание*

«Перепишите» басню «Мартышка и кот» так, как это сделал бы Эзоп.